



Islamic Relief Sudan

Date: 29/10/2026.

Tender Name:

- provide and Delivery of Cattle troughs to Um-masani 2 Cattles & Danabo 3 Cattles – Gadaref State.
- Supply and installation of an automatic flanged water meter, 4-inch Almafaza, Danabo, Alhawwat, Um-Massan – Gadaref State
- provide and Delivery of Provide essential equipment and Tools for CAHWs to Almafaza– Gadaref State

اسم العطاء:

توفير وتوصيل احواض الماشية عدد 2 حوض ام مسان وعدد 3 حوض ضنيو- ولاية القضارف.
توريد وتركيب عداد مياه 4 بوصة بالمفازة، ضنيو، الحواتة، ام مسان- ولاية القضارف،
عرض توفير وتوصيل المعدات والادوات الاساسية للعاملين بالمجال الصحي بالمفازة- ولاية القضارف.

Project: BREAC

PRs # 26257/26682/26683/26249/26255/26258

PRs # 26405/26406/26407/26679/26680/26246

PRs # 26677/ 26678/26411/26413/26268.26409

Company Name:

اسم الشركة:

Address:

العنوان:

Contact Person:

ممثّل الشركة:

Mobile Number:

رقم الموبايل:

Elect email:

البريد الالكتروني:

الإغاثة الإسلامية عبر العالم منظمة تطوعية تعمل في السودان منذ العام 1991 ، تسعى لتخفيف المعاناة عن الفقراء في العالم دون تمييز للجنس أو العقيدة أو الاصل ومنذ بداية عملها في السودان نفذت المنظمة بنجاح العديد من مشاريع التنمية والاغاثة في قطاعات المياه واصحاح البيئة ، الصحة ، التعليم ، سبل العيش ، الطوارئ ودعم الأيتام.

ضنبو- ولاية القضارف، - ام مسان وعدد 3 حوض -هذا العطاء توفير وتوصيل احواض الماشية عدد 2 حوض
توريد وتركيب عداد مياه 4 بوصة بالمفاضة، ضنبو، الحواتة، ام مسان- ولاية القضارف،
عرض توفير وتوصيل المعدات والادوات الاساسية للعاملين بالمجال الصحي بالمفاضة- ولاية القضارف.

1. الإلتزام بالكميات والأنواع المحددة بجدول المواصفات والكميات المرفق.
2. تقديم نماذج من المعدات والادوات الاساسية للعاملين بالمجال الصحي حسب المواصفات المطلوبة مرفقة مع كراسة العطاء ويتم مقارنتها مع المواد المستلمة لمن يرسو عليه العطاء ، ترد لمن لم يرسو عليه العطاء .
3. الكميات المطلوبة قد تزيد أو تنقص حسب الأسعار المقدمة والميزانية المتوفرة
4. يتم ملء البيانات في كراسة العطاء فقط ، والأسعار يجب أن تكون شاملة كافة الرسوم
سيتم توقيع عقد :

- توفير وتوصيل احواض الماشية عدد 2 حوض ام مسان وعدد 3 حوض ضنبو- ولاية القضارف
- توريد وتركيب عداد مياه 4 بوصة بالمفاضة، ضنبو، الحواتة، ام مسان- ولاية القضارف،
- عرض توفير وتوصيل المعدات والادوات الاساسية للعاملين بالمجال الصحي بالمفاضة- ولاية القضارف.. بمكتب القضارف - ولاية القضارف مع منظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم لمن يرسو عليه العطاء:

- أ. تقديم شهادة خلو طرف من الضرائب والزكاة
- ب. توريد كامل المواد خلال (7) أيام من تاريخ توقيع العقد.
- ج. يجب تقديم تفويض لتحويل ضريبة القيمة المضافة 17% من ديوان الضرائب وإلا لن يتم دفعه للمورد .
- د. للمنظمة لجنة فنية لها الحق في رفض المواد غير المطابقة للمواصفات عند الإستلام.
5. فاتورة نهائية مختومة بختم الضرائب بعد تسليم المواد.
9. يتم سداد قيمة العطاء بالجنيه السوداني بشيك عقب إستلام كل الكميات بالمواقع المعنية و في التاريخ المحدد.
10. يرفق المتقدم :

- أ. شهادة تسجيل الشركة/اسم العمل
 - ب. شهادات الخبرة السابقة والرخصة التجارية
 - ج. اسكرين فورم (يستلم مع كراسة العطاء)
 - د. صورة من إثبات الشخصية لمجلس إدارة/مدراء/أصحاب العمل
- يتم تقديم العطاءات في ظرف مغلق مختوم بالشمع الاحمر يكتب عليه (توفير وتوصيل احواض الماشية - ام مسان و ضنبو- ولاية القضارف.)، بمكتب القضارف - ولاية القضارف)، ويودع بصندوق العطاءات بمكتب المنظمة ولاية القضارف - حي الجمهوريه جنوب أو مكتب ادمرمان، مكتب الخرطوم، مكتب الجزيرة، مكتب بورتوسودان-مكتب للابيض -مكتب الدمازين- أو المكتب الرئيسي بالخرطوم- حي الطائف مربع 22- بناية رقم 678.

11. الإلتزام بكل ما ورد من شروط أعلاه ، و لا ينظر في العطاءات غير المستوفية للشروط
12. لا يمكن فتح صندوق العطاءات لسحب كراسة العطاء بعد الإيداع وعلي من يرغب في الإنسحاب وضع خطاب يفيد ذلك في صندوق العطاءات
13. المنظمة غير مقيدة بقبول أقل أو أعلى عطاء
14. للمنظمة الحق في تجزئة العطاء متى تراءى لها ذلك ، كما لها الحق في إلغاء كل أو بعض بنود العطاء .
15. اخر موعد لتسليم العطاءات في يوم الخميس الموافق 2026/ 11 /05 م الساعة الثالثة ظهرا.

Bill of Quantity of (provide and Delivery of Cattle troughs)					
	Items/ المواد	Unit الوحدة/	Qty/الكمية	Unit cost SDG/ سعر التكلفة بالجنيه السوداني	Total Price SDG/ بالجنيه السوداني
1	<p>Supply and construct one cubic meter livestock drinking trough, complete with all pipe and valve connections as shown in the drawings and as instructed by the Engineer. The trough shall be fabricated from heavy-duty imported steel sheet of 5 mm thickness, reinforced with 3-inch × 5 mm angle iron on all sides for durability. All joints shall be continuously welded and tested for water tightness. The trough shall be coated inside and outside with anti-rust primer followed by a final protective paint resistant to weather conditions. A bottom drain outlet of 1 inch diameter with a control valve shall be provided for emptying. The sides of the trough shall be painted with the Islamic Relief logo in blue color, applied in three durable coats.</p> <p>توريد وتصنيع حوض شرب للمواشي بسعة متر مكعب واحد، مكتمل بجميع التوصيلات من مواسير وصمامات حسب الرسومات وتعليمات المهندس. يُصنع الحوض من صاج مستورد ثقيل بسُمك 5 ملم، ومدغم بزوايا حديد (3 بوصة × 5 ملم) من جميع الجهات لضمان المتانة. يتم (Continuous Welding) لحام جميع الوصلات بطريقة مستمرة مع اختبار عدم التسريب بالماء. يُطلى الحوض من الداخل والخارج بمادة مانعة للصدأ ثم دهان حماية نهائي مقاوم للعوامل (Primer) الجوية. تُنفذ فتحة تصريف سفلية بقطر (1 بوصة) مع</p>	قطعة/PCs	5		

	صمام للتحكم في تفريغ المياه. يوضع شعار منظمة الإغاثة الإسلامية على جانبي الحوض باستخدام البوهية باللون الأزرق، مطلي على ثلاث طبقات متينة مقاومة للماء والشمس.			
	Sub total			
	Cost of Transportation تكلفة الترحيل			
	Vat 17% الضريبة			
	Total/الاجمالي			

Bill of Quantity of (Water meter, 4-inch)					
	Items/ المواد	Unit الوحدة/	Qty/الكمية	Unit cost SDG/ سعر التكلفة بالجنيه السوداني	Total Price SDG/ بالجنيه السوداني
1	<p>Supply and installation of an automatic flanged water meter, 4-inch (100 mm), of approved European origin, made of ductile iron or high-quality corrosion-resistant brass body, equipped with a high-precision electronic measuring and control unit for automatic water flow recording and monitoring. The meter shall withstand a working pressure not less than 16 bar and a temperature up to 50°C, with PN16 flanged connections ensuring tight sealing and leak prevention. The work includes all necessary fittings and accessories for installation and operation, as well as performance testing and calibration to verify measurement accuracy, under the supervision and approval of the supervising engineer.</p> <p>توريد وتركيب عداد مياه فلنجي أوتوماتيكي قطر 4 بوصة (100 مم) من منشأ أوروبي معتمد، مصنوع من جسم حديد مطاوع أو نحاس عالي الجودة مقاوم للصدأ، مزود بوحدة قراءة وتحكم أوتوماتيكية عالية الدقة تمكن</p>	قطعة/PCs	5		

	من تسجيل وقياس تدفق المياه إلكترونياً، ويعمل تحت ضغط تشغيل لا يقل عن 16 بار ودرجة حرارة تصل إلى 50 PN16 درجة مئوية، مع توصيلات فلنجي قياسية تضمن إحكام الربط ومنع التسرب. يشمل العمل جميع الوصلات والملحقات اللازمة للتركيب والتشغيل، بالإضافة إلى اختبارات الأداء والمعايرة للتأكد من دقة القراءة وفق توجيهات المهندس المشرف			
	Sub total			
	Cost of Transportation تكلفة الترحيل			
	Vat 17% الضريبة			
	Total/الاجمالي			

BOQ CHAWs Toolkits -Department of veterinary -Gedaref State

SN	الوصف Descriptions	الوحدة Unit	الكمية Quantity	Unite Price سعر الوحدة	Total Price السعر الاجمالي
1	Steel lockable container شنتة فولاذية قابلة للقفل	Piece قطعة	26		
2	Drenching Gun مسدس التجريع	Piece قطعة	26		
3	Plastic Sprayer 16 liter رشاش بلاستيكي سعة 16 لتر	Piece قطعة	26		
4	Multi use حقنة متعددة الاستخدامات سعة 20 مل syringe 20 ml	Piece قطعة	26		
5	Teat Syphon (small & large animals) أنبوب/سيفون الحلمة للحيوانات الصغيرة والكبيرة	Piece قطعة	26		
6	Cotton forceps ملقط القطن	Piece قطعة	26		
7	Cotton قطن	Roll لفة	26		
8	Gauge مقياس	Piece قطعة	26		
9	Yamidine 100ML ياميدين 100 مل	Piece قطعة	26		
10	Scissors مقص	Piece قطعة	26		
11	5 Box 20 PCE per Box Disposable syringes 5 صندوق سعة 20 حقنة (حقن للاستعمال مرة واحدة): تحتوي الشنتة الواحدة علي 5 صندوق العدد الكلي للشنت 26 شنتة	Set طقم	26		

12	Scalpel and blade مشرط وشفرة	Piece قطعة	26		
13	Trocar and cannula for small ruminant مبزل وقنية للمجترات الصغيرة	Piece قطعة	26		
14	Overall بدلة عمل واقية	Piece قطعة	26		
15	Burdezo for small ruminant برديزو للمجترات الصغيرة	Piece قطعة	26		
16	Vaccination gun 2 ml مسدس تطعيم سعة 2 مل	Piece قطعة	26		
17	Digital thermometer ميزان حرارة رقمي	Piece قطعة	26		
	Sub- Total المجموع الفرعي				
	VAT 17%				
	Transportation الترحيل	Job	1		
	Grand-Total المبلغ الاجمالي				

Amount in Words:

Company Name:

Authorized Person Name:

Signature & Stamp